

**Rapport du**  
**COMITÉ SECTORIEL POUR LES FRUITS À CHAIR TENDRE**  
**DU**  
**COMITÉ POUR LA POMME ET LES FRUITS**

présenté à la 88<sup>e</sup> assemblée générale annuelle du  
**CONSEIL CANADIEN DE L'HORTICULTURE**  
**Hôtel Fairmont Château Frontenac, Québec (Québec)**  
**Le 5 mars 2010**

**Rapport annuel du Ontario Tender Fruit Producers' Marketing Board et de l'Office de commercialisation du raisin frais de l'Ontario**

Malgré un hiver long et froid, avec des chutes de neige au-dessus de la moyenne et des températures sous la moyenne, le taux de survie des bourgeons de toutes les cultures a été bon. Le printemps a été tardif; en outre, le gel qui a sévi dans la plupart des régions ontariennes a nui à la récolte ainsi qu'à la qualité des poires. Les températures estivales se sont situées sous la normale. Toutefois, les précipitations abondantes se sont révélées bénéfiques, car les fruits de la plupart des cultures étaient de bonne taille.

Le tableau 1 montre le détail des volumes des diverses cultures et la valeur obtenue à la ferme de 2007 à 2009.

**TABLEAU 1**  
**Nombre de tonnes et valeur de la récolte de fruits à chair tendre en Ontario**  
**2007 à 2009**

	2007	2008	2009		2007	2008	2009	
	Volume	Volume	Volume	% modif.	Valeur	Valeur	Valeur	% modif.
	en	en	en	2009 /	000 \$	000 \$	000 \$	2009 /
	tonnes	tonnes	tonnes	2008				2008
<b>Produits frais</b>								
Pêches	15569	18725	20481	+ 9 %	17035 \$	20073 \$	21956 \$	+ 9 %
Poires	2672	4087	3250	- 20 %	2843	3736	3013	- 19 %
Prunes / pruneaux	1119	2832	2775	- 2 %	1947	4056	3805	- 6 %
<b>TOTAL</b>	<b>19360</b>	<b>25644</b>	<b>26506</b>	<b>+ 3 %</b>	<b>21825 \$</b>	<b>27865 \$</b>	<b>28774 \$</b>	<b>+ 4 %</b>
<b>Produits transformés</b>								
Cerises de France	50	80	60	- 25 %	68 \$	90 \$	72 \$	- 20 %
Cerises acides	7864	6140	6989	+ 14%	4072	3341	3140	- 6 %
Poires	1529	-	-	- %	813	-	-	- %
Pêches	5613	2756	2621	- 5 %	2977	1433	736	- 49 %
<b>TOTAL</b>	<b>15056</b>	<b>8976</b>	<b>9670</b>	<b>+ 8 %</b>	<b>7930 \$</b>	<b>4864 \$</b>	<b>3948 \$</b>	<b>- 19 %</b>
<b>COMBINÉS</b>	<b>34416</b>	<b>34620</b>	<b>36176</b>	<b>+ 4 %</b>	<b>29755 \$</b>	<b>32729 \$</b>	<b>32722 \$</b>	<b>- %</b>

N.B. : Valeur de la récolte déduction faite des frais de l'office, des commissions des marchands et des frais de conteneur.

**TABLEAU 2  
PRODUCTION DE RAISINS EN ONTARIO  
2005 à 2009**

	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>% modif.</b>
<b>Créneau</b>	<b>en tonnes</b>	<b>en tonnes</b>	<b>en tonnes</b>	<b>en tonnes</b>	<b>en tonnes</b>	<b>2009 / 2008</b>
Produits transformés	28836	70743	61826	62625	51873	-17 %
Ventes de produits frais	2150	2485	2262	2190	2331	+6 %
Ventes à la ferme	3000	5500	5000	5500	5000	-10 %
<b>TOTAL</b>	<b>33986</b>	<b>78728</b>	<b>69088</b>	<b>70315</b>	<b>59204</b>	<b>-16 %</b>

N.B. : Ce tableau exclut les excédents de raisins.

La récolte totale de 2009 a chuté de 16 % par rapport à 2008 et de 8 % par rapport à la moyenne des cinq dernières années (64 505 tonnes de 2004 à 2008). Les ventes de raisins pour transformation ont baissé de 22 % à 49 185 tonnes. Par contre, les ventes de produits frais ont augmenté de 6 % comparativement à 2008, plus particulièrement en ce qui a trait à la variété Sovereign Coronation dont les ventes ont augmenté de 9 %. Les ventes à la ferme représentent la meilleure estimation du volume de vente directe au consommateur par le producteur aux fins de consommation ou de préparation de vin.

**TABLEAU 3  
VALEUR NETTE À LA FERME DES RAISINS FRAIS  
2005 à 2009**

<b>ANNÉE</b>	<b>VALEUR NETTE À LA FERME</b>	<b>RENDEMENT MOYEN* PAR TONNE</b>	<b>VOLUME (en tonnes)</b>
2009	2 750 580 \$	1 180 \$	2 331
2008	2 658 660 \$	1 214 \$	2 190
2007	3 071 796 \$	1 358 \$	2 262
2006	3 016 790 \$	1 214 \$	2 485
2005	2 790 000 \$	1 260 \$	2 150

\*Les rendements excluent les commissions d'expédition, les frais de l'office et les frais de conteneur.

Le tout respectueusement soumis au président et aux membres du Conseil canadien de l'horticulture par le président du Comité sectoriel pour les fruits à chair tendre du Comité pour la pomme et les fruits,

Len Troup  
Le 5 mars 2010